KRAFT&DELE
PROFESSIONAL

KÄYTTÖOHJE

Alkuperäisen käyttöohjeen

käännös

MEHUPURISTIN



KD4137

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA:

Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
Poista kaikki pakkaus- ja markkinointimateriaalit laitteesta ennen ensimmäistä käyttökertaa.
Varmista ennen käyttöä, että laitteen pohjaan merkitty jännite ja taajuus vastaavat paikallisen sähköverkon arvoja.
Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on käynnissä tai kytkettynä pistorasiaan.
Varmista ennen laitteen liittämistä pistorasiaan tai irrottamista pistorasiasta, että laitteen virtakytkin on pois päältä.
Älä koskaan vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistorasiasta. Tartu pistotulppaan ja vedä se irti pistorasiasta.
Älä anna lasten tai laitteen käyttöön perehtymättömien henkilöiden käyttää laitetta. Säilytä laite heidän ulottumattomissaan.
Henkilöt, joiden liikuntakyky, aistit tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa tuotteen asianmukaisesta käytöstä, saavat käyttää laitetta vain vastuullisen ja toimintakykyisen henkilön valvonnassa.
Noudata erityistä varovaisuutta käyttäessäsi laitetta lasten läheisyydessä.
Älä anna kenenkään käyttää laitetta leikkikaluna.
Sammuta laite, irrota virtajohto pistorasiasta ja odota, kunnes laite on jäähtynyt, ennen laitteen puhdistamista käytön jälkeen.
Älä jätä virtajohtoa roikkumaan vapaasti työskentelyalueen reunalle. Varmista, ettei virtajohto kosketa kuumia pintoja.
Älä anna laitteen roikkua virtajohdon varassa.
Älä käytä laitetta, jos laite tai sen virtajohto on vaurioitunut.
Älä käytä laitetta ilman asianmukaisesti asennettua hedelmälihasäiliötä.
Laitteessa on teräviä osia. Ole erityisen varovainen puhdistaessasi laitetta.
Älä koskaan irrota yläkantta ennen kuin pyörivä siivilä on pysähtynyt kokonaan.
Työnnä ruoka syöttöaukon läpi aina painimella. Älä koskaan työnnä ruokaa sormilla, haarukalla, veitsellä tai millään muulla esineellä.
Älä käytä laitteen puhdistamiseen hankaavia aineita tai voimakkaita kemikaaleja.

.

Älä käytä laitetta, jos se ei toimi oikein, se on pudonnut, vaurioitunut tai kastunut. Toimita laite valtuutettuun huoltopisteeseen tarkastusta ja korjausta varten.

Älä koskaan käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistotulppa on vaurioitunut. Ota välittömästi yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen vaurioituneiden osien korjaamista tai vaihtamista varten.

Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön.

Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Älä upota virtajohtoa, pistotulppaa tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia lisävarusteita.

Aseta laite tasaiselle ja vakaalle alustalle.

Älä korjaa laitetta itse. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

Valmistajan ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa takuukorjauksen epäämiseen.

1. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden, lapset mukaan lukien, käyttöön, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai ole opastanut heitä laitteen käytössä.

2. Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteella.

3. Jos automaattinen katkaisin pysäyttää moottorin ylikuormituksen vuoksi, sammuta moottori 10 sekunnin kuluttua ja irrota laite sähköverkosta. Noudata alla olevia ohjeita ja jatka sitten työskentelyä.

KÄYTTÖOHJEET

1. Mehupuristin

Asenna säiliö, siivilä ja kansi paikoilleen.

Lukitse säiliön kansi kiinnikkeillä.

Aseta lasi tai kulho kaatonokan alle.

Pese ja paloittele ainekset siten, että ne mahtuvat syöttöaukkoon.

Liitä laite sähköverkkoon ja aseta kytkin asentoon I tai II.

Aseta ainekset syöttöaukkoon mehun valmistamiseksi.

Aseta kytkin käytön jälkeen asentoon 0 ja irrota laite sähköverkosta.

Varoitus:

Älä käytä pehmeitä hedelmiä, kuten banaaneja, persikoita, aprikooseja tai tomaatteja, sillä ne voivat aiheuttaa valumista siivilästä ja tukkia siivilän.

2. Tehosekoitin

Varmista, että säiliön pohja on kierretty kunnolla kiinni.

Aseta ainekset säiliöön ja kiinnitä kansi.

Aseta säiliö moottoriyksikön päälle.

Liitä laite sähköverkkoon ja valitse tarpeen mukaan nopeus I tai II.

Varoitus:

Enimmäistilavuus: 1 000 ml

Älä murskaa jääpaloja sellaisenaan.

Paloittele kiinteät elintarvikkeet ensin kuutioiksi.

Sekoita nesteen kanssa.

Älä käytä tehosekoitinta yhtäjaksoisesti yli 60 sekunnin ajan. Pysäytä laite hetkeksi ja jatka sitten käyttöä.

3. Suuri mylly

Kierrä teräosa tiukasti kiinni säiliöön.

Aseta ainekset säiliöön.

Kiinnitä kansi säiliöön.

Aseta mylly moottoriyksikön päälle.

Liitä laite sähköverkkoon. Pidä myllystä kiinni ja käännä kytkin asentoon I tai II.

4. Kuivamylly

Käännä mylly ylösalaisin ja irrota teräosa.

Aseta ainekset säiliöön.

Kierrä teräosa tiukasti kiinni säiliöön.

Aseta mylly moottoriyksikön päälle.

Liitä laite sähköverkkoon. Pidä myllystä kiinni ja käännä sitä. Valitse nopeus I tai II.

Varoitus:

Enimmäistilavuus: 200 g (suuri mylly)

Enimmäistilavuus: 60 g (kuivamylly)

Älä käytä kosteiden ainesten tai nesteiden käsittelyyn.

Älä käytä laitetta yhtäjaksoisesti yli 60 sekunnin ajan.

PUHDISTAMINEN

Mehupuristin

Irrota virtajohto aina pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista!

Laitteen pinnan saa puhdistaa ainoastaan kostealla liinalla. Älä käytä puhdistusaineita tai kovia esineitä, sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa!

Pese irrotettavat osat lämpimällä vedellä.

Älä koskaan puhdista laitetta juoksevan veden alla, huuhtele sitä tai upota sitä veteen!

1. Vapauta lukitussalpa vetämällä sitä ylöspäin ja kallistamalla sitä.

2. Avaa yläkansi.

3. Nosta mehun ulostuloaukon kansi ja irrota se yhdessä pyörivän siivilän kanssa.

4. Irrota hedelmälihasäiliö ja puhdista se.

5. Kun irrotettavat osat on puhdistettu, kokoa laite uudelleen suorittamalla vaiheet päinvastaisessa järjestyksessä.

Tehosekoitin

Sammuta laite, irrota se sähköverkosta ja pura se aina ennen puhdistamista.

Älä koskaan anna moottoriyksikön, virtajohdon tai pistotulpan kastua.

Tyhjennä säiliö ennen kuin kierrät sen irti teräosasta.

Säiliön voi pestä astianpesukoneessa.

Moottoriyksikkö

Pyyhi kostealla liinalla ja kuivaa.

Kierrä ylimääräinen virtajohto moottoriyksikön alaosan ympärille.

Teräosa

Irrota teräosa alustasta painamalla sitä alapuolelta.

Irrota tiivisterengas ja pese se.

Älä koske teräviin teriin. Puhdista ne harjalla käyttäen kuumaa vettä ja astianpesuainetta. Huuhtele ne lopuksi huolellisesti juoksevan veden alla. Älä upota teräosaa veteen.

Kansi

Irrota tiiviste kannesta kiinnikkeen avulla ennen puhdistamista.

Pese molemmat osat käsin ja kuivaa ne.

Muut osat

Pese käsin ja kuivaa.

Automaattinen puhdistus (P)

1. Kaada tehosekoittimeen 500 ml lämmintä vettä ja astianpesuainetta.
2. Kaada vesi pois. Pura teräosa ja puhdista se kohdassa ”Teräosa” annettujen ohjeiden mukaisesti.
3. Kuivaa osat huolellisesti.

Mylly

Pese säiliö ja kansi. Pyyhi terä ainoastaan kostealla liinalla. Varo terävää terää.

Kuivamylly

Pese säiliö ja pyyhi terä ainoastaan kuivalla liinalla.

Varoitus:

Älä koskaan irrota tai asenna säiliötä moottorin käydessä.

Älä avaa säiliötä tai työnnä sen sisään mitään esineitä, erityisesti sormia, lusikkaa tai haarukkaa, laitteen ollessa käynnissä.

KRAFT&DELE

PROFESSIONAL

BRUKSANVISNING

Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen

JUICEPRESS



KD4137

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR:

Använd apparaten endast på det sätt som beskrivs i denna bruksanvisning.
Ta bort allt förpacknings- och marknadsföringsmaterial från apparaten före den första användningen.
Kontrollera före användning att spänningen och frekvensen som anges på apparatens undersida motsvarar värdena i det lokala elnätet.
Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är i gång eller ansluten till ett vägguttag.
Kontrollera att apparatens strömbrytare är avstängd innan apparaten ansluts till eller kopplas bort från vägguttaget.
Dra aldrig i nätsladden när du kopplar bort apparaten från vägguttaget. Ta tag i stickkontakten och dra ut den ur vägguttaget.
Låt inte barn eller personer som inte känner till apparatens användning använda den. Förvara apparaten utom räckhåll för dem.
Personer med nedsatt rörelseförmåga, nedsatt sensorisk eller mental förmåga eller otillräcklig erfarenhet eller kunskap om korrekt användning av produkten får endast använda apparaten under uppsikt av en ansvarig och kapabel person.
Var särskilt försiktig när apparaten används i närheten av barn.
Låt ingen använda apparaten som leksak.
Stäng av apparaten, dra ut nätsladden ur vägguttaget och vänta tills apparaten har svalnat innan den rengörs efter användning.
Låt inte nätsladden hänga fritt över kanten på arbetsområdet. Kontrollera att nätsladden inte vidrör heta ytor.
Låt inte apparaten hänga i nätsladden.
Använd inte apparaten om den eller nätsladden är skadad.
Använd inte apparaten utan en korrekt monterad fruktköttsbehållare.
Apparaten innehåller vassa delar. Var särskilt försiktig när apparaten rengörs.
Ta aldrig bort det övre locket innan det roterande filtret har stannat helt.
Tryck alltid ned maten genom matningsöppningen med påmataren. Tryck aldrig ned maten med fingrarna, en gaffel, en kniv eller något annat föremål.
Använd inte slipande rengöringsmedel eller starka kemikalier för att rengöra apparaten.

Använd inte apparaten om den inte fungerar korrekt, har fallit, skadats eller blivit våt. Lämna in apparaten till ett auktoriserat serviceställe för kontroll och reparation.

Använd aldrig apparaten om nätsladden eller stickkontakten är skadad. Kontakta omedelbart ett auktoriserat serviceställe för reparation eller byte av skadade delar.

Apparaten är inte avsedd för utomhusbruk.

Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd för kommersiellt bruk.

Sänk inte ned nätsladden, stickkontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Placera apparaten på ett jämnt och stabilt underlag.

Reparera inte apparaten själv. Kontakta ett auktoriserat serviceställe.

Om tillverkarens anvisningar inte följs kan garantireparation nekas.

1. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer, inklusive barn, med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de inte övervakas eller har fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

2. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

3. Om den automatiska brytaren stoppar motorn på grund av överbelastning ska du stänga av motorn efter 10 sekunder och koppla bort apparaten från elnätet. Följ anvisningarna nedan och fortsätt sedan arbetet.

BRUKSANVISNING

1. Juicepress

Montera behållaren, silen och locket på plats.

Lås behållarens lock med fästena.

Placera ett glas eller en skål under hällpipen.

Tvätta och skär ingredienserna i bitar så att de får plats i matningsöppningen.

Anslut apparaten till elnätet och ställ strömbrytaren i läge I eller II.

Placera ingredienserna i matningsöppningen för att pressa juice.

Ställ strömbrytaren i läge 0 efter användningen och koppla bort apparaten från elnätet.

Varning:

Använd inte mjuka frukter, såsom bananer, persikor, aprikoser eller tomater, eftersom de kan rinna ut ur silen och täppa till den.

2. Mixer

Kontrollera att behållarens botten är ordentligt fastskruvad.

Lägg ingredienserna i behållaren och sätt på locket.

Placera behållaren på motorenheten.

Anslut apparaten till elnätet och välj hastighet I eller II efter behov.

Varning:

Maximal volym: 1 000 ml

Krossa inte isbitar utan andra ingredienser.

Skär först fasta livsmedel i tärningar.

Mixa tillsammans med vätska.

Använd inte mixern kontinuerligt i mer än 60 sekunder. Stanna apparaten en stund och fortsätt sedan användningen.

3. Stor kvarn

Skruva fast knivenheten ordentligt på behållaren.

Lägg ingredienserna i behållaren.

Sätt fast locket på behållaren.

Placera kvarnen på motorenheten.

Anslut apparaten till elnätet. Håll i kvarnen och ställ strömbrytaren i läge I eller II.

4. Torrkvarn

Vänd kvarnen upp och ner och ta bort knivenheten.

Lägg ingredienserna i behållaren.

Skruva fast knivenheten ordentligt på behållaren.

Placera kvarnen på motorenheten.

Anslut apparaten till elnätet. Håll i kvarnen och vrid den. Välj hastighet I eller II.

Varning:

Maximal kapacitet: 200 g (stor kvarn)

Maximal kapacitet: 60 g (torrkvarn)

Använd inte apparaten för att bearbeta fuktiga ingredienser eller vätskor.

Använd inte apparaten kontinuerligt i mer än 60 sekunder.

RENGÖRING

Juicepress

Dra alltid ut nätsladden ur vägguttaget innan apparaten rengörs!

Apparatens yta får endast rengöras med en fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel eller hårda föremål, eftersom de kan skada apparatens yta!

Diska de löstagbara delarna i varmt vatten.

Rengör aldrig apparaten under rinnande vatten. Skölj den inte och sänk inte ned den i vatten!

1. Lossa låsspärren genom att dra den uppåt och luta den.

2. Öppna det övre locket.

3. Lyft locket till juiceutloppet och ta bort det tillsammans med den roterande silen.

4. Ta bort fruktköttsbehållaren och rengör den.

5. När de löstagbara delarna har rengjorts ska apparaten monteras ihop igen genom att utföra stegen i omvänd ordning.

Mixer

Stäng alltid av apparaten, koppla bort den från elnätet och ta isär den före rengöring.

Låt aldrig motorenheten, nätsladden eller stickkontakten bli våt.

Töm behållaren innan du skruvar loss den från knivenheten.

Behållaren kan diskas i diskmaskin.

Motorenhet

Torka av med en fuktig trasa och låt torka.

Linda den överflödiga nätsladden runt motorenhetens nedre del.

Knivenhet

Ta bort knivenheten från basen genom att trycka på den underifrån.

Ta bort tätningsringen och diska den.

Rör inte vid de vassa knivarna. Rengör dem med en borste, varmt vatten och diskmedel. Skölj dem slutligen noggrant under rinnande vatten. Sänk inte ned knivenheten i vatten.

Lock

Ta bort tätningen från locket med hjälp av fästet före rengöring.

Diska båda delarna för hand och torka dem.

Övriga delar

Diska för hand och torka.

Automatisk rengöring (P)

1. Häll 500 ml varmt vatten och diskmedel i mixern.

2. Häll ut vattnet. Ta isär knivenheten och rengör den enligt anvisningarna under ”Knivenhet”.

3. Torka delarna noggrant.

Kvarn

Diska behållaren och locket. Torka endast av kniven med en fuktig trasa. Var försiktig med den vassa kniven.

Torrkvarn

Diska behållaren och torka endast av kniven med en torr trasa.

Varning:

Ta aldrig bort eller montera behållaren medan motorn är i gång.

Öppna inte behållaren och för inte in några föremål i den, särskilt inte fingrar, skedar eller gafflar, medan apparaten är i gång.

KRAFT&DELE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Według ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Producent: FOREINTRADE S.A

Adres producenta: Janówek, ul. Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

DEKLARUJEMY, ŻE PRODUKT JEST ZGODNY Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

Nazwa Produktu: Sokowirówka

Model (oznaczenia handlowe)**:** KD4137

Deklaracja:

Wyrób do którego odnosi się niniejsza deklaracja spełnia wymagania Dyrektyw WE:

1. 2014/35/EU LV Directive
2. 2011/65/UE ROHS 2 Directive
3. LFGB Certificate

Według norm:

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A15:2021+A16:2023/Part 1: General requirements

EN 60335-2-14: 2006 + A1: 2008 + A11: 2012 + A12: 2016 /Part 2

EN 62233: 2008

Osoba odpowiedzialna za prowadzenie dokumentacji technicznej: Ma Dong Hui, Janówek, ul.Modrzewiowa 54 05-555 Tarczyn

Tarczyn, Ma Dong Hui, 20.02.2025